



Manual do operador

Faixa de números de série

Z-62/40

do Z6215A-101

ANSI/CSA
North America
South America
Asia

com informações
sobre manutenção

First Edition
First Printing
Part No. 1257652PB

Sumário

Introdução	1
Símbolos e definições das ilustrações de riscos	4
Segurança geral.....	6
Segurança pessoal	12
Segurança na área de trabalho	13
Legenda	22
Controles.....	23
Inspeções.....	31
Instruções de operação	44
Instruções de reboque	55
Instruções de transporte e elevação.....	56
Manutenção	59
Especificações	63

Copyright © 2014 Terex Corporation.

Primeira edição: primeira impressão, setembro de 2014

Genie e "Z" são marcas registradas da
Terex South Dakota, Inc. nos EUA e em muitos outros países.

Essas máquinas estão de acordo com as normas
ANSI/SIA A92.5
CAN B.354.4

Introdução

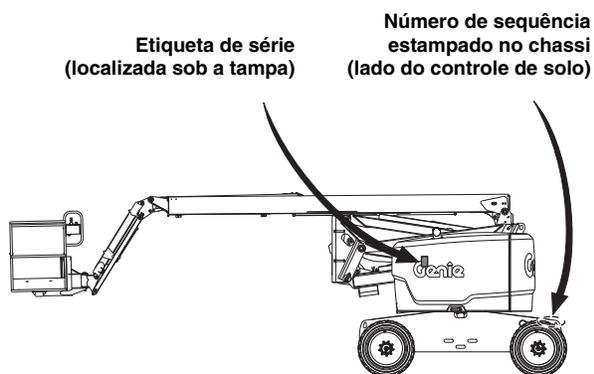
Sobre este manual

A Genie agradece por você ter escolhido nossa máquina para a sua aplicação. Nossa prioridade é a segurança do usuário, alcançada de forma mais adequada por nossos esforços conjuntos. Esta publicação é um manual de operação e manutenção diária para o usuário ou operador de uma máquina Genie.

Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Contate a Genie se tiver alguma pergunta.

Identificação do produto

O número de série da máquina localiza-se na etiqueta de identificação.



Uso planejado

Esta máquina deve ser usada somente para erguer pessoal, suas ferramentas e material até um ponto elevado, para trabalho aéreo.

Distribuição de boletins e conformidade

A segurança dos usuários do produto é de vital importância para a Genie. Vários boletins são utilizados pela Genie para comunicar informações importantes sobre segurança e sobre os produtos para os revendedores e proprietários.

A informação contida nos boletins se relaciona a máquinas específicas através do modelo e número de série da máquina.

A distribuição dos boletins se baseia no mais recente proprietário registrado junto com o revendedor associado; assim é importante registrar sua máquina e manter suas informações de contato atualizadas.

Para garantir a segurança do pessoal e a operação confiável e contínua da máquina, certifique-se de atender à ação indicada no respectivo boletim.

Introdução

Contato com o fabricante

Às vezes pode ser necessário entrar em contato com a Genie. Quando fizer isso, esteja preparado para fornecer o número do modelo e o número de série da máquina, junto com seu nome e informações de contato. No mínimo, a Genie deverá ser contatada para:

Relato de acidente

Perguntas relacionadas a aplicações e segurança de produtos

Informações sobre normas e conformidade regulatória

Atualizações sobre o proprietário atual, como mudança de propriedade ou alteração das informações de contato. Consulte Transferência de propriedade abaixo.

Transferência de propriedade da máquina

Usar alguns minutos para atualizar as informações do proprietário garantirá que você receba informações importantes sobre segurança, manutenção e operação que são aplicáveis à sua máquina.

Registre sua máquina visitando o site www.genielift.com ou nos contatando em 1-800-536-1800 (EUA).



Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança que constam deste manual pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte.

Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
 - 1 Evite situações de risco.
Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.
 - 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.
 - 3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.
 - 4 Inspeccione o local de trabalho.
 - 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.
- Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.
- Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.
- Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.
- Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Introdução

Manutenção da sinalização de segurança

Recoloque ou substitua todas as sinalizações de segurança que estejam ausentes ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

Classificação de riscos

Os adesivos desta máquina utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.



Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, causará acidentes pessoais graves ou morte.



Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais graves ou morte.

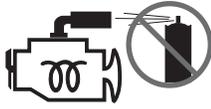
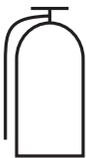
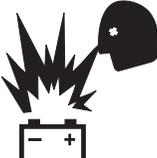
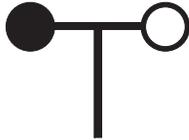
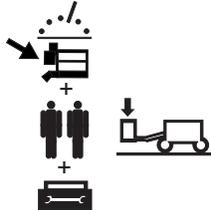


Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais leves ou moderados.

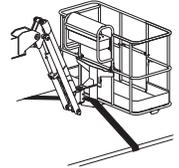
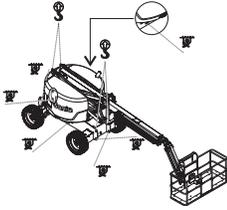
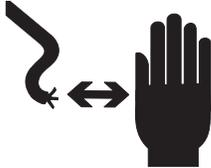
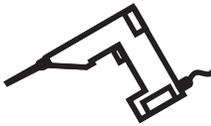
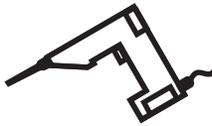
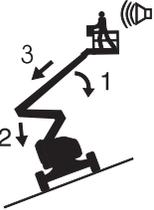
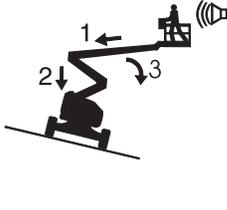


Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

Símbolos e definições das ilustrações de riscos

				
Risco de incêndio	Risco de explosão	Risco de explosão	Não use éter ou outras substâncias inflamáveis em máquinas equipadas com velas incandescentes	Proibido fumar. Não produza chamas. Desligue o motor.
				
Extintor de incêndio	Proibido fumar	Risco de explosão	Risco de choque elétrico	Mantenha a altura máxima exigida
				
Risco de tombamento	Risco de tombamento	Risco de tombamento	Risco de tombamento	Substitua os pneus por pneus com as mesmas especificações.
				
Carga na roda	Velocidade do vento	Capacidade máxima	Força lateral	O peso do soldador reduz a capacidade

Símbolos e definições das ilustrações de riscos

 <p>Ponto de amarração</p>	 <p>Ponto de elevação</p>	 <p>Instruções de pontos de amarração da plataforma</p>	 <p>Instruções de elevação e pontos de amarração</p>	 <p>Pontos de amarração para transporte</p>
 <p>Ácido corrosivo</p>	 <p>Setas de direção com código de cores</p>	 <p>Risco de descontrolo</p>	 <p>Risco de colisão</p>	 <p>Risco de colisão</p>
 <p>Risco de choque elétrico</p>	 <p>Evite o contato</p>	 <p>Desconecte a bateria</p>	 <p>Classificação de tensão para alimentação da plataforma</p>	 <p>Classificação de pressão da linha de ar para a plataforma</p>
<p>Procedimento de recuperação em caso de o alarme de inclinação soar durante a elevação</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="235 1344 389 1554">  <p>Plataforma em acive:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Abaixar a lança primária 2 Abaixar a lança secundária 3 Retrair a lança primária </div> <div data-bbox="446 1344 673 1554">  <p>Plataforma em declive:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Retrair a lança primária 2 Abaixar a lança secundária 3 Abaixar a lança primária </div> </div>		 <p>Leia o manual do operador</p>	 <p>Leia o manual de serviço</p>	

Segurança geral

114397

⚠ DANGER

STOP
Stop all movement.

Tip-over Hazard
If tilt-alarm sounds, unit is on a severe slope. Death or serious injury will result.

Platform up/tilt:
1. Lower primary boom.
2. Lower secondary boom.
3. Retract primary boom.

Platform down/tilt:
1. Retract primary boom.
2. Lower secondary boom.
3. Lower primary boom.

Read operator's manual before attempting to move machine.

218549

⚠ DANGER

Tip-over Hazard
Tipping over the machine will result in death or serious injury.

Maximum allowable wind speed:
28 mph / 12.5 m/sec

Maximum Capacity:
500 lbs / 227 kg
Occupants and equipment must not exceed 500 lbs / 227 kg
Maximum Occupants: 2

Maximum Allowable Manual Force:
150 ft lbs / 667 N

218559

⚠ CAUTION

⚠ WARNING

⚠ WARNING

Tip-over Hazard
Tipping over this machine will result in death or serious injury.

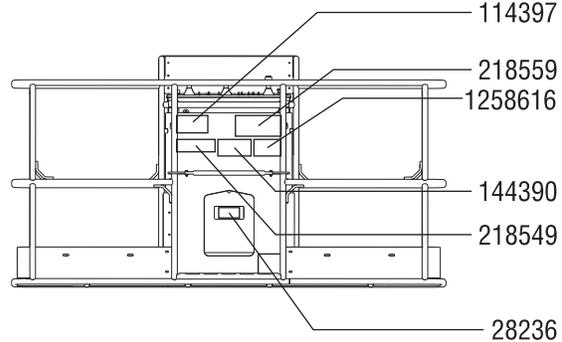
Only raise the platform when the machine is on a firm, level surface.

Drive Direction Hazard
Machine can move in opposite direction of joystick movement. Movement in an unanticipated direction can result in death or serious injury.

Always match the color-coded direction arrows on platform controls and drive chassis to determine direction of machine travel. Read and understand operator's manual.

Crush Hazard
Contact with overhead obstructions could result in death or serious injury.

Keep away from overhead obstructions or other possible hazards.



1258616

⚠ WARNING

Driving On a Slope
Do not drive machine on a slope that exceeds maximum up/tilt, down/tilt or side slope rating. Determine slope and side slope ratings for machine and determine slope grade.

Maximum slope rating, platform down/tilt (gravity):	2WD: 25% (14°)
4WD: 45% (22°)	
Maximum slope rating, platform up/tilt:	2WD: 25% (14°)
4WD: 35% (17°)	
Maximum side slope rating:	25% (14°)

Runaway Hazard
Machine movement can occur when a machine is operated on a slope that exceeds rated up/tilt, down/tilt or side slope ratings. A runaway machine could result in death or serious injury.

Note: Slope rating is subject to ground conditions and adequate traction. Gradability applies to platform down/tilt configuration only. Be sure boom is below horizontal and platform is between non-steer wheels. Move drive speed select switch to machine on incline symbol.

28236

⚠ WARNING

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine. If you do not understand the information in the manuals, consult your supervisor, the owner or the manufacturer.

Improper operation or maintenance can result in serious injury or death.

114390

⚠ DANGER

Electrocution Hazard
Death or injury can result from contacting electric power lines.

Always contact the electric power line owner. The electric power shall be disconnected or the power line moved or insulated before machine operations begin.

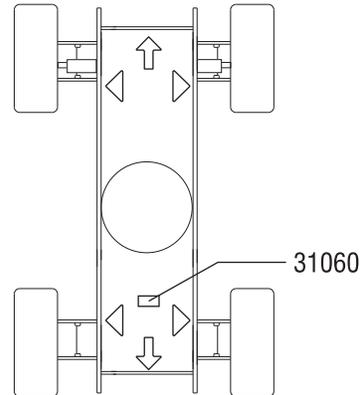
Rated reach (extension)	Required Clearance
10 to 20m	10.6 - 20.1m
20 to 30m	11.9 - 22.9m
30 to 40m	13.4 - 26.1m
40 to 50m	15.2 - 29.3m
50 to 60m	17.1 - 32.6m

31060

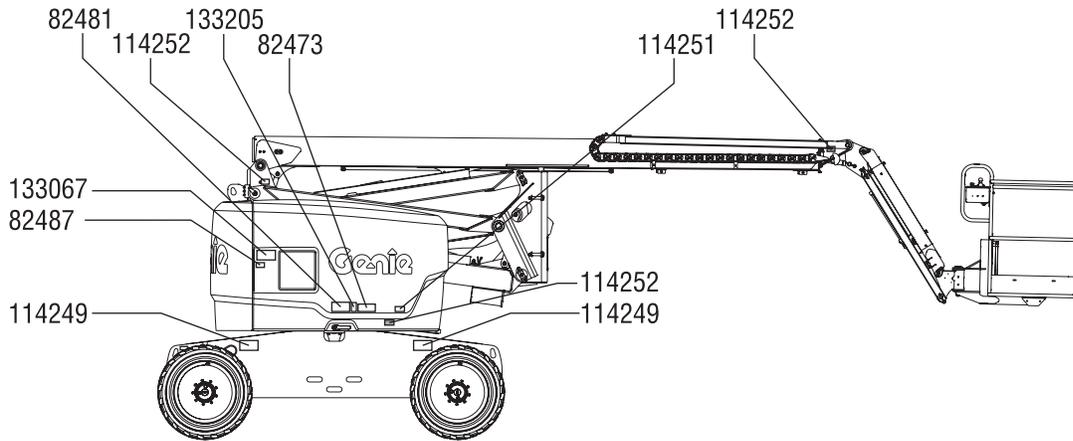
⚠ DANGER

Tip-over Hazard
Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

Do not alter or disable limit switch(es).



Segurança geral



114249



82487



133067



114252



82481



133205



82473



114251

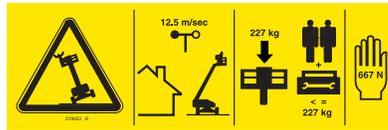


Segurança geral

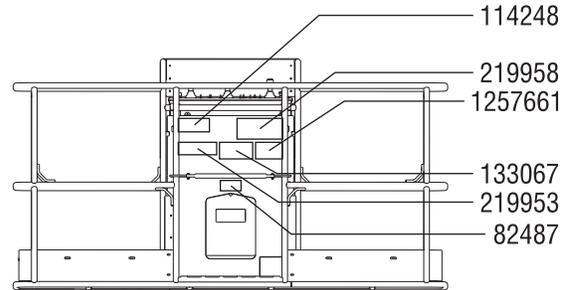
114248



219953



219958



1257661



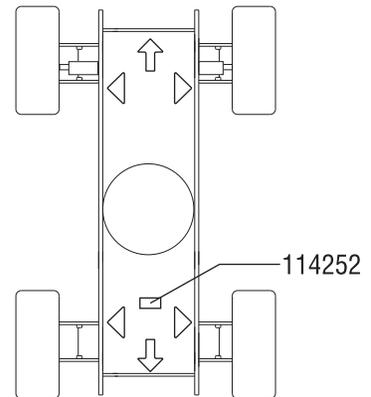
82487



133067



114252



Segurança geral

82671



114251



114252



82473



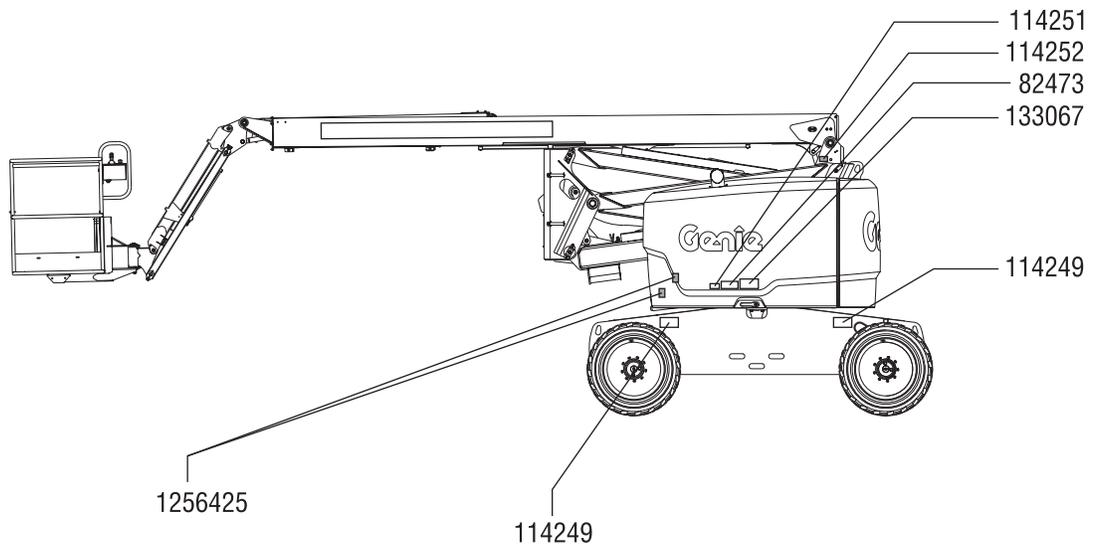
133067



114249



1256425



Segurança pessoal

Proteção individual contra queda

Equipamento de proteção individual contra quedas (EPI contra quedas) é exigido ao operar a máquina.

Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção individual.

Todo EPI contra quedas deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Segurança na área de trabalho

▲ Risco de choque elétrico

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais no que se refere à altura da distância exigida em relação aos cabos de energia elétrica. A distância mínima exigida indicada na tabela abaixo deve ser seguida.

Tensão de linha	Distância mínima exigida	
0 a 50 kV	10 ft	3,05 m
50 a 200 kV	15 ft	4,60 m
200 a 350 kV	20 ft	6,10 m
350 a 500 kV	25 ft	7,62 m
500 a 750 kV	35 ft	10,67 m
750 a 1.000 kV	45 ft	13,72 m

Permita que a plataforma sofra deflexão, que o cabo de energia elétrica oscile ou se alongue e fique atento a ventos fortes ou rajadas de vento.



Afaste-se da máquina se vier a encostar em linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

▲ Risco de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima de peso ou de extensão da plataforma.

Capacidade máxima da plataforma	500 lb	227 kg
Máximo de ocupantes	2	

O peso de opcionais e acessórios, como máquinas de solda e acessórios para elevação de tubos e de painéis, reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. Consulte os adesivos com as opções e acessórios.

Se estiver utilizando acessórios, leia, compreenda e siga os adesivos e as instruções fornecidas com o acessório.

Segurança na área de trabalho



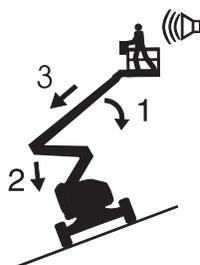
Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.



Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

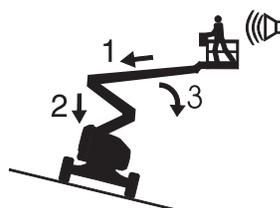
Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma está abaixada: não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, tenha extremo cuidado. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de abaixamento.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em auge:

- 1 Desça a lança primária.
- 2 Abaixar a lança secundária.
- 3 Retraia a lança primária.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:

- 1 Retraia a lança primária.
- 2 Abaixar a lança secundária.
- 3 Desça a lança primária.



Não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 28 mph / 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 28 mph / 12,5 m/s quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma e não continue a operar a máquina.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.

Segurança na área de trabalho



Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou em suas proximidades, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina ou outros objetos com a lança.

Não deixe que as estruturas adjacentes entrem em contato com a lança.

Não prenda a lança ou a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.



Não empurre para se afastar nem puxe para se aproximar de objetos fora da plataforma.

Força lateral máxima permitida – ANSI e CSA
150 lb / 667 N

Não altere nem desative os componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Não substitua os pneus originais instalados na fábrica por pneus com especificações ou com classificação de lonas diferentes.

Modelos equipados com Pacote de proteção de aeronave: Não utilize pneus com ar. Essas máquinas são equipadas com pneus com espuma. O peso da roda é muito importante para a estabilidade.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

Não modifique nem altere uma plataforma para trabalho aéreo sem o consentimento prévio escrito do fabricante. A montagem de dispositivos para estocar ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e na área da superfície da plataforma ou da carga.

Segurança na área de trabalho



Não coloque nem prenda cargas fixas ou que sobressaiam de qualquer parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas da roda estão bem apertadas.

▲ Riscos de operação em declives

Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclave, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se somente a máquinas na posição retraída.

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 2WD

Plataforma em declive	30%	(17°)
Plataforma em aclave	10%	(6°)
Inclinação lateral	25%	(14°)

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD

Plataforma em declive	45%	(24°)
Plataforma em aclave	30%	(17°)
Inclinação lateral	25%	(14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.

Segurança na área de trabalho

▲ Risco de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.



Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída e que a plataforma esteja no nível do solo.

▲ Riscos de colisão



Esteja atento à distância de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.



Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.



Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto ao uso de equipamentos de proteção individual.

Segurança na área de trabalho

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de movimento e direção.



Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade do percurso de acordo com as condições da superfície, de congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e / ou tenham sido tomadas precauções para evitar uma colisão em potencial.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

▲ Risco de acidentes pessoais

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa pode provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

▲ Risco de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina ou carregue a bateria em locais perigosos ou locais onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

Segurança na área de trabalho

▲ Risco decorrente de máquinas danificadas

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa na máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique e retire imediatamente de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie adequado.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na máquina.

▲ Risco de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliares de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Não opere a máquina em locais onde possa haver campos magnéticos muito intensos.

▲ Segurança da bateria

Risco de queimadura



As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem gás explosivo.

Risco de choque elétrico

Evite contato com terminais elétricos.

Segurança na área de trabalho

▲ Segurança do acessório para elevação de painéis

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de painéis.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso combinado dos suportes, painéis, ocupantes, ferramentas e qualquer outro equipamento não deve exceder a capacidade nominal.

O conjunto dos acessórios para elevação de painéis pesa 30 lb / 13,6 kg.

A capacidade máxima dos acessórios para elevação de painéis é de 250 lb / 113 kg.

O peso dos acessórios para elevação de painéis e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma a uma pessoa.

Prenda os acessórios na plataforma. Prenda os painéis nos trilhos da plataforma usando as correias fornecidas.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados à elevação de painéis.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Altura máxima vertical dos painéis: 4 ft / 1,2 m

Velocidade máxima do vento: 15 mph / 6,7 m/s

Área máxima do painel: 32 sq ft / 3 m²

▲ Segurança do acessório para elevação de tubos

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de tubos.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O conjunto dos acessórios para elevação de tubos e o peso desses acessórios reduzem a capacidade nominal da plataforma e devem ser considerados na capacidade total de carga da plataforma.

O conjunto dos acessórios para elevação de tubos pesa 21 lb / 9,5 kg.

A capacidade máxima do conjunto dos acessórios para elevação de tubos é de 200 lb / 91 kg.

O peso do conjunto dos acessórios para elevação de tubos e da carga nos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Centralize a carga no perímetro da plataforma.

Prenda a carga na plataforma.

Não obstrua a entrada ou a saída da plataforma.

Não obstrua a capacidade de operar os controles da plataforma ou o botão vermelho de parada de emergência.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados ao movimento da plataforma com uma carga suspensa.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Risco de choque elétrico: mantenha os tubos longe de todos os condutores elétricos energizados.

Segurança na área de trabalho

▲ Segurança da máquina de soldar

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com a máquina de solda.

Não conecte terminais de solda ou cabos, a menos que a unidade de alimentação da máquina de soldar esteja desligada nos controles da plataforma.

Não opere a máquina, a menos que os cabos de solda estejam conectados adequadamente e a máquina de solda esteja aterrada corretamente.

O peso da máquina de soldar reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. A alimentação da máquina de solda pesa 75 lb / 34 kg.

Não opere a máquina de soldar, a não ser que um extintor de incêndio esteja disponível para uso imediato, conforme o regulamento OSHA 1926.352(d).

Segurança do kit para reboque

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com o kit para reboque.

Quando o veículo está na configuração de roda livre, não há freios e a máquina pode se mover, o que pode resultar em morte, acidentes pessoais graves ou danos patrimoniais.

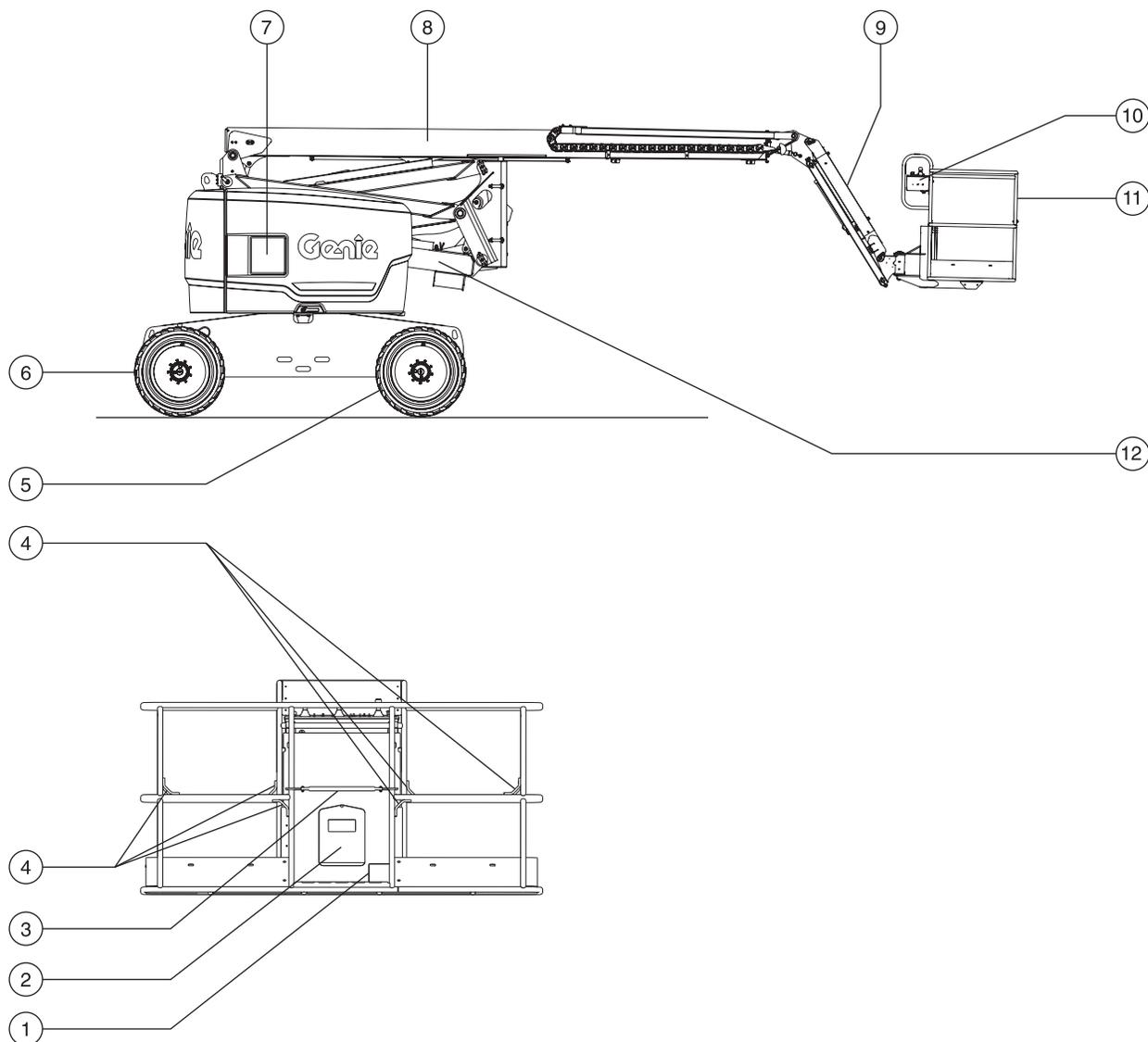
Não ultrapasse a velocidade máxima de reboque ou o tempo máximo de reboque.

Velocidade máxima de reboque	8 mph / 12,87 km/h
Tempo máximo de reboque a 8 mph / 13 km/h	30 minutos
Tempo máximo de reboque a 6 mph / 10 km/h	60 minutos

Trave após cada utilização

- 1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.
- 2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.
- 3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.
- 4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

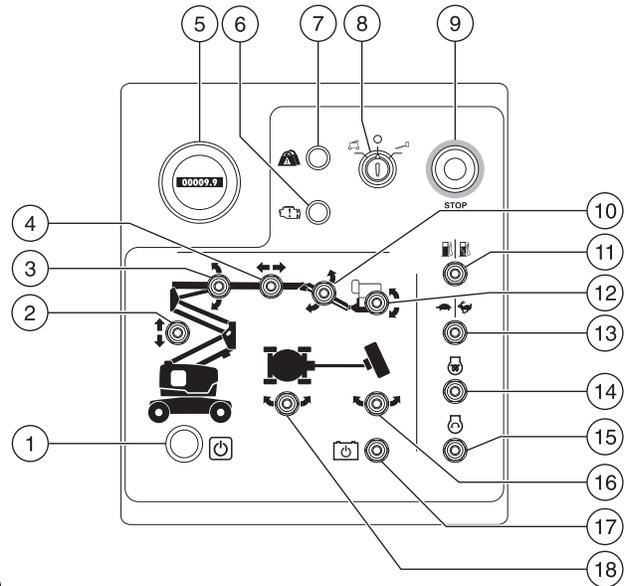
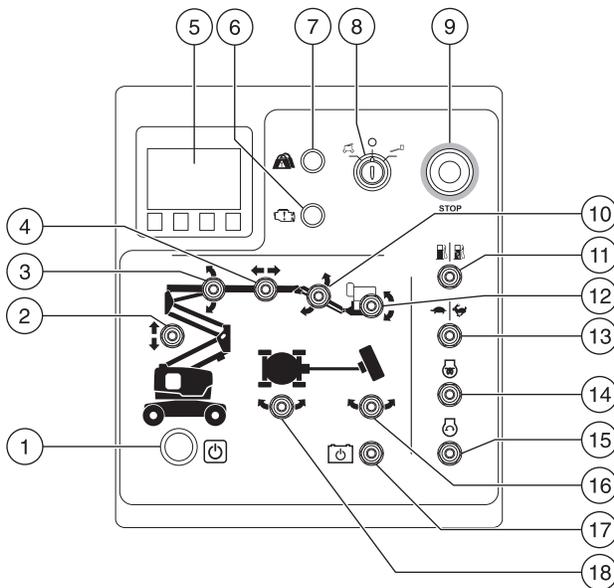
Legenda



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Chave de pé | 7 | Controles de solo |
| 2 | Recipiente do manual | 8 | Lança primária |
| 3 | Trilho central deslizante | 9 | Jib da lança |
| 4 | Pontos de amarração para transporte | 10 | Controles da plataforma |
| 5 | Pneu não comandado pela direção | 11 | Plataforma |
| 6 | Pneu comandado pela direção | 12 | Lança secundária |

Controles

As máquinas Z-62/40 possuem um destes dois estilos de painel de controle de solo. As descrições nesta seção e as instruções nas seções Teste de funções e Instruções de operação aplicam-se aos dois painéis, a menos que especificado de forma diferente.



Controles

Painel de controle de solo

1 Botão de habilitação da função

Mantenha pressionado o botão de habilitação de função para habilitar as funções do painel de controle de solo a serem operadas.

2 Chave de elevação/descida da lança secundária

Mova a chave de subida/descida da lança secundária para cima a fim de elevar a lança secundária. Mova a chave de subida/descida da lança secundária para baixo a fim de abaixar a lança secundária.

3 Chave de elevação/descida da lança primária

Mova a chave de subida/descida da lança primária para cima a fim de elevar a lança. Mova a chave de subida/descida da lança primária para baixo a fim de abaixar a lança.

4 Chave de extensão/retração da lança primária

Mova a chave de extensão/retração da lança primária para a direita a fim de estender a lança primária. Mova a chave de extensão/retração da lança para a esquerda para retraindo a lança primária.

5 Tela LCD

A tela exibe horímetro, tensão, pressão do óleo e temperatura do fluido refrigerante. A tela também exibe códigos de falha e outras informações de serviço.

ou

Horímetro

O horímetro exibe o número de horas que a máquina operou.

6 Modelos a gasolina/GLP: lâmpada de verificação do motor
Modelos a diesel: lâmpada de pressão do óleo

Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e coloque fora do serviço.
Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

7 Não utilizado

8 Chave de comando para seleção de solo/desligado/plataforma

Gire a chave de comando para posição de solo para operar os controles de solo. Gire a chave de comando para posição desligado para desligar a máquina. Gire a chave de comando para a posição de plataforma para operar os controles da plataforma.

9 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

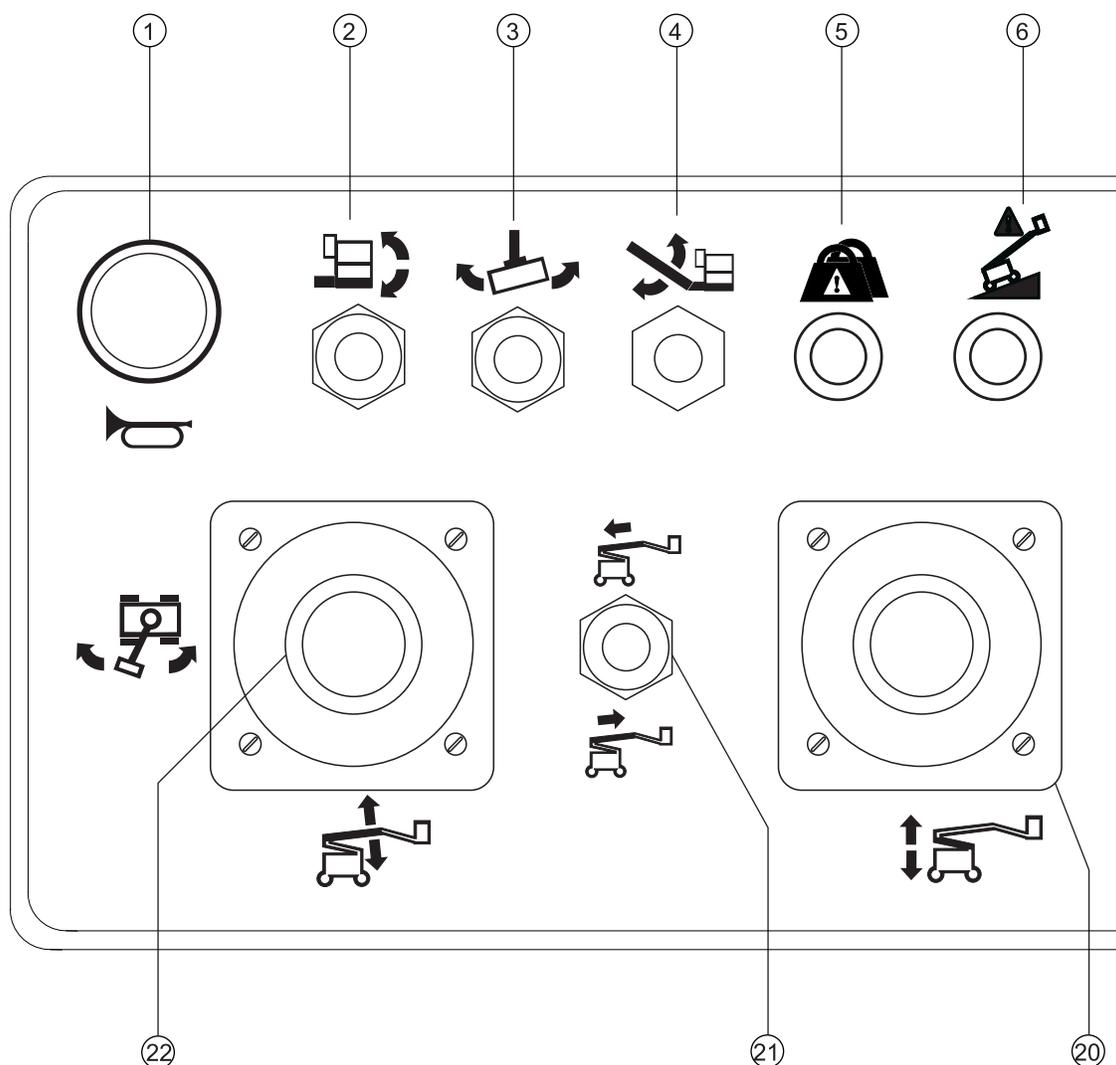
10 Chave de elevação / descida do jib

Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib da lança. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib da lança.

Controles

- 11 Modelos a gasolina/GLP: chave de seleção de combustível
- Mova a chave seletora de combustível para a posição de gasolina para selecionar gasolina. Mova a chave seletora de combustível para a posição GLP para selecionar GLP.
- 12 Chave de nível da plataforma
- Mova a chave de nível da plataforma para cima a fim de elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.
- 13 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)
- Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição da tartaruga para baixa rotação.
- Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição do coelho para alta rotação.
- 14 Modelos a diesel: Chave de vela incandescente (se instalada)
- Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.
- 15 Chave de partida do motor
- Mova a chave de partida do motor para qualquer um dos lados para dar partida.
- 16 Chave de giro da plataforma
- Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda.
- 17 Chave de alimentação de emergência
- Use alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, segure a chave de alimentação de emergência para qualquer lado e ative a função desejada.
- 18 Chave de giro da base giratória
- Mova a chave de giro da base giratória para a direita a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a chave de giro da base giratória para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.

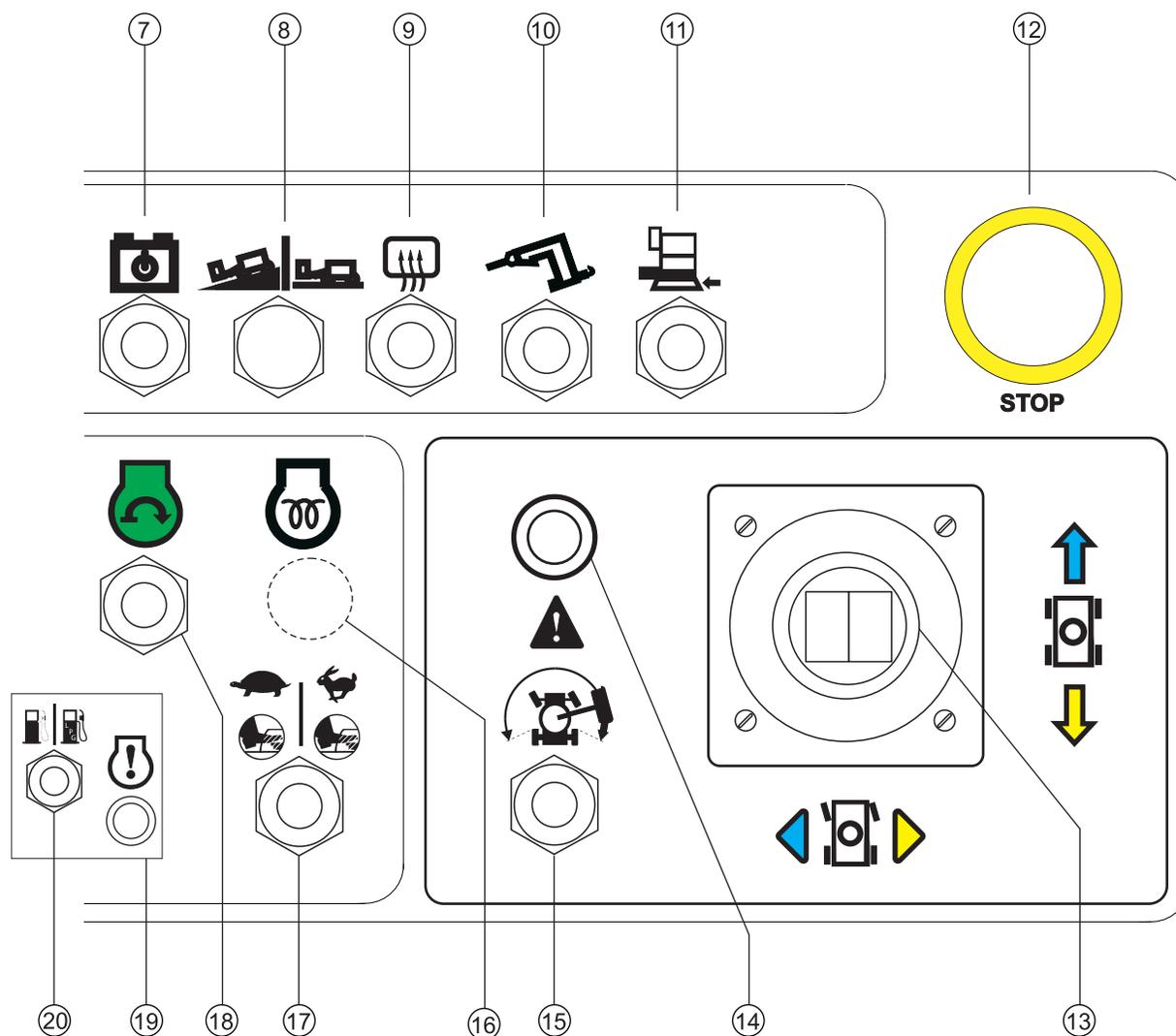
Controles



Painel de controle da plataforma

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Botão da buzina | 9 | Aquecedor da caixa de controle da plataforma (se instalado) |
| 2 | Chave de nível da plataforma | 10 | Chave do gerador (se instalada) |
| 3 | Chave de giro da plataforma | 11 | Chave de cancelamento da proteção de aeronave (se instalado) |
| 4 | Chave de elevação/descida do jib (se instalada) | 12 | Botão vermelho de parada de emergência |
| 5 | Não utilizado | 13 | Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória |
| 6 | Lâmpada indicadora de máquina desnivelada | | OR Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção |
| 7 | Chave de descida de emergência | | |
| 8 | Chave seletora da velocidade de operação | | |

Controles



- 14 Lâmpada indicadora de habilitação do movimento
- 15 Chave de habilitação de movimento
- 16 Modelos a diesel: lâmpada da vela incandescente automática ou chave da vela incandescente
- 17 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)
Tartaruga: baixa rotação acionada pela chave de pé
Coelho: alta rotação acionada pela chave de pé
- 18 Chave de partida do motor

- 19 Modelos com tecla LCD: Lâmpada indicadora de desligamento do motor
- 20 Modelos a gasolina/GLP: chave de seleção de combustível
- 21 Alavanca de controle proporcional para função de subida/descida da lança secundária
- 22 Chave de extensão/retração da lança primária
- 23 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória

Controles

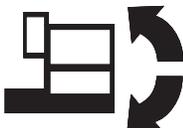
Painel de controle da plataforma

1 Botão da buzina

Pressione este botão para tocar a buzina. Libere o botão para parar a buzina.

2 Chave de nível da plataforma

Mova a chave de nível da plataforma para cima para elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.



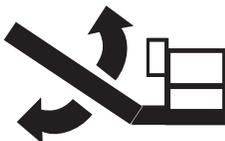
3 Chave de giro da plataforma

Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda.



4 Chave de elevação / descida do jib

Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib da lança. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib da lança.



5 Não utilizado

6 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada

A lâmpada indicadora de nível da máquina acenderá quando o alarme de inclinação soar.

7 Chave de descida de emergência

Use alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, segure a chave de alimentação de emergência para qualquer lado e ative a função desejada.

8 Chave seletora da velocidade de operação

Símbolo de inclinação de máquina em operação: operação de pequeno alcance para inclinações. Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

9 Aquecedor da caixa de controle da plataforma (se instalado)

Mova a chave do aquecedor para cima para ligar o aquecedor da caixa de controle da plataforma. Mova a chave do aquecedor para baixo para desligar o aquecedor da caixa de controle da plataforma.

10 Chave do gerador (se instalada)

Mova a chave do gerador para cima para ativar o gerador. Mova a chave para baixo para desligar o gerador.

Controles

- 11 Chave de cancelamento da proteção de aeronave (se instalado)
- Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave para operar a máquina quando o amortecedor da plataforma está apoiado em um objeto.
- 12 Botão vermelho de parada de emergência
- Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.
- 13 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para funções de movimento e direção OU Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção.
- Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo azul para girar a máquina para a esquerda. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo para girar a máquina para a direita.
- OU
- Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Pressione o lado esquerdo da chave oscilante para girar a máquina para a esquerda. Pressione o lado direito da chave oscilante direção da máquina para a direita.
- 14 Lâmpada indicadora de habilitação do movimento
- A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.
- 15 Chave de habilitação de movimento
- Para dirigir quando a lâmpada de habilitação de movimento está acesa, segure a chave de habilitação de movimento para qualquer um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para longe do centro. Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.
- 16 Modelos a diesel: Chave de vela incandescente
- Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.
- 17 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)
- Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição da tartaruga para baixa rotação ativada pela chave de pé.
- Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição do coelho para alta rotação ativada pela chave de pé.
- 18 Chave de partida do motor
- Mova a chave de partida do motor para qualquer um dos lados para dar partida.
- 19 Modelos com tecla LCD: Lâmpada indicadora de desligamento do motor
- Lâmpada acesa indica que o motor foi desligado. Entre em contato com o pessoal de assistência técnica.

Controles

- 20 Modelos a gasolina/GLP: chave de seleção de combustível

Mova a chave seletora de combustível para a posição de gasolina para selecionar gasolina. Mova a chave seletora de combustível para a posição GLP para selecionar GLP.

- 21 Alavanca de controle proporcional para função de subida/descida da lança secundária

Mova a alavanca de controle para cima a fim de elevar a lança secundária. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança secundária.



- 22 Chave de extensão/retração da lança primária

Mova a chave de extensão/retração da lança primária para cima a fim de retrain a lança primária. Mova a chave de extensão/retração da lança para baixo a fim de estender a lança primária.



- 23 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança primária e de giro à esquerda/direita da base giratória

Mova a alavanca de controle para cima a fim de elevar a lança primária. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança primária.

Mova a alavanca de controle para a direita a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.



Inspeções



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

- 3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.
- 4 Inspeção o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre inspeção pré-operação

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço.

Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de função.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeções

Inspeção pré-operação

- Verifique se os manuais de segurança e responsabilidades do operador estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- Verifique se todos os adesivos são legíveis e se estão nos devidos lugares. Consulte a seção Inspeções.
- Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se a pressão dos pneus com ar está correta. Calibre-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
- mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores;
- tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;

- coxins;
- pneus e rodas;
- motor e componentes relacionados;
- chaves limitadoras e buzina;
- alarmes e sinalizadores (se instalados);
- porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- trilho ou porta de entrada da plataforma.

Inspeccione a máquina por completo e verifique se há:

- trincas em soldas ou componentes estruturais;
- deformações ou danos na máquina;
- excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação.
- Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estejam presentes e de que todos os elementos de fixação e pinos associados estejam nos seus devidos lugares e corretamente apertados.
- Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão nos seus lugares e travadas.

Inspeções



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações perigosas.
- 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.**

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

- 4 Inspeccione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço. Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

Inspeções

Nos controles de solo

- 1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.
- 2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 3 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.
- ⊙ Resultado: o sinalizador (se instalado) deve piscar.
- 4 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

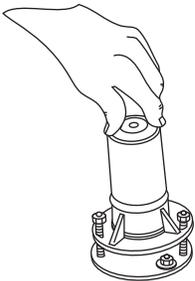
Teste a parada de emergência

- 5 Empurre o botão vermelho de Parada de emergência para a posição desligado.
- ⊙ Resultado: o motor desligará após 2 ou 3 segundos.
- 6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e dê partida novamente no motor.

Teste as funções da máquina

- 7 Não pressione e segure o botão de habilitação de funções. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma. 
- ⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da plataforma deve funcionar.
- 8 Mantenha pressionado o botão de habilitação de função e ative todas as chaves seletoras de função da lança e da plataforma.
- ⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida deve soar enquanto a lança está descendo.

Teste o sensor de inclinação

- 9 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma. Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligado.
- 10 Abra a tampa da base giratória no lado do painel de controle e localize o sensor de inclinação, ao lado do distribuidor de funções. 
- 11 Pressione um dos lados do sensor de inclinação.
- ⊙ Resultado: o alarme, localizado na plataforma, deve soar.

Teste os controles de emergência

- 12 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.
- 13 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.
- 14 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação de emergência na posição ligado e ative cada chave seletora de função da lança. 

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

- ⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

Inspeções

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

- 15 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma e dê partida no motor novamente.
- 16 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.
 - ⊙ Resultado: o motor desligará após 2 ou 3 segundos.
- 17 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste a buzina

- 18 Pressione o botão da buzina.
 - ⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste a chave de pé

- 19 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.
- 20 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e não dê partida no motor.
- 21 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de partida para um dos lados.
 - ⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.
- 22 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.
 - ⊙ Resultado: o motor deve ser acionado.
- 23 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.
 - ⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

Teste as funções da máquina

- 24 Pressione a chave de pé.
- 25 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.
 - ⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Teste a direção

- 26 Pressione a chave de pé.
- 27 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul.
 - ⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.
- 28 Pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca no sentido indicado pelo triângulo amarelo.
 - ⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

Inspeções

Teste o movimento e o freio

- 29 Pressione a chave de pé.
- 30 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.
- ⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.
- 31 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.
- ⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada em qualquer terreno inclinado em que ela consiga subir.

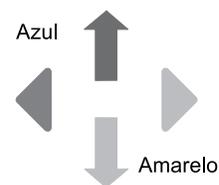
Teste o sistema de habilitação de movimento

- 32 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.
- 33 Gire a base giratória até que a lança primária ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.
- ⊙ Resultado: a lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.
- 34 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.
- ⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar.
- 35 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente, a alavanca de controle de movimento, deslocando-a do centro.
- ⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.



Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se no sentido oposto ao do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.



Inspeções

Teste a velocidade de operação limitada

- 36 Pressione a chave de pé.
- 37 Levante a lança primária cerca de 2 ft / 61 cm.
- 38 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.
 - ⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança primária elevada não deve exceder 1 ft / 30 cm por segundo.
- 39 Desça a lança primária até a posição retraída.
- 40 Estenda a lança primária aproximadamente 2 ft / 61 cm.
- 41 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.
 - ⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança primária estendida não deve exceder 1 ft / 30 cm por segundo.
- 42 Coloque a lança primária na posição retraída.
- 43 Eleve a lança secundária aproximadamente 2 ft / 61 cm.
- 44 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.
 - ⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança secundária elevada não deve exceder 1 ft / 30 cm por segundo.
- 45 Desça a lança secundária até a posição retraída.

Se a velocidade de operação com a lança primária ou secundária elevada ou com a lança primária estendida exceder 1 ft / 30 cm por segundo, identifique imediatamente a máquina e retire-a de serviço.

Teste o eixo oscilante (se instalado)

- 46 Dê a partida no motor nos controles da plataforma.
- 47 Suba com o pneu do lado direito comandado pela direção sobre um calço ou guia de 6 in / 15 cm de altura.
 - ⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.
- 48 Suba com o pneu do lado esquerdo comandado pela direção sobre um calço ou guia de 6 in / 15 cm de altura.
 - ⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.
- 49 Suba com ambas as rodas comandadas pela direção sobre um calço ou guia de 6 in / 15 cm.
 - ⊙ Resultado: os pneus não comandados pela direção devem ficar em firme contato com o solo.

Inspeções

Teste os controles de emergência

- 50 Pressione o botão vermelho de parada de emergência na posição desligado para desligar o motor.
 - 51 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.
 - 52 Pressione a chave de pé.
 - 53 Mova e segure a chave de alimentação de emergência e, enquanto isso, ative cada alavanca de controle de função, chave seletora ou chave oscilante. Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.
- ⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com alimentação de emergência.

Teste a função de seleção de elevação / movimento (se instalado)

- 54 Pressione a chave de pé.
 - 55 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro e ative a chave seletora de função da lança.
- ⊙ Resultado: nenhuma função da lança deve funcionar. A máquina se moverá na direção indicada no painel de controle.

Conserte qualquer defeito antes de operar a máquina.

Teste do Pacote de proteção de aeronave (se instalado)

Observação: podem ser necessárias duas pessoas para executar este teste.

- 56 Estenda a lança primária aproximadamente 1 ft / 30 cm.
 - 57 Mova o amortecedor amarelo na parte inferior da plataforma 4 in / 10 cm em qualquer direção.
 - 58 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.
- ⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da direção deve funcionar.
- 59 Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave.



- 60 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.
- ⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar.

Inspeções



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
 - 1 Evite situações perigosas.
 - 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.
 - 3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.
 - 4 **Inspeção o local de trabalho.**

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.
 - 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas da inspeção do local de trabalho

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser feita pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção a eles e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas, obstruções ou detritos;
- superfícies inclinadas;
- superfícies instáveis ou escorregadias;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- presença de pessoal não autorizado;
- outras possíveis condições inseguras.

Inspeções

Inspeção dos adesivos com palavras

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

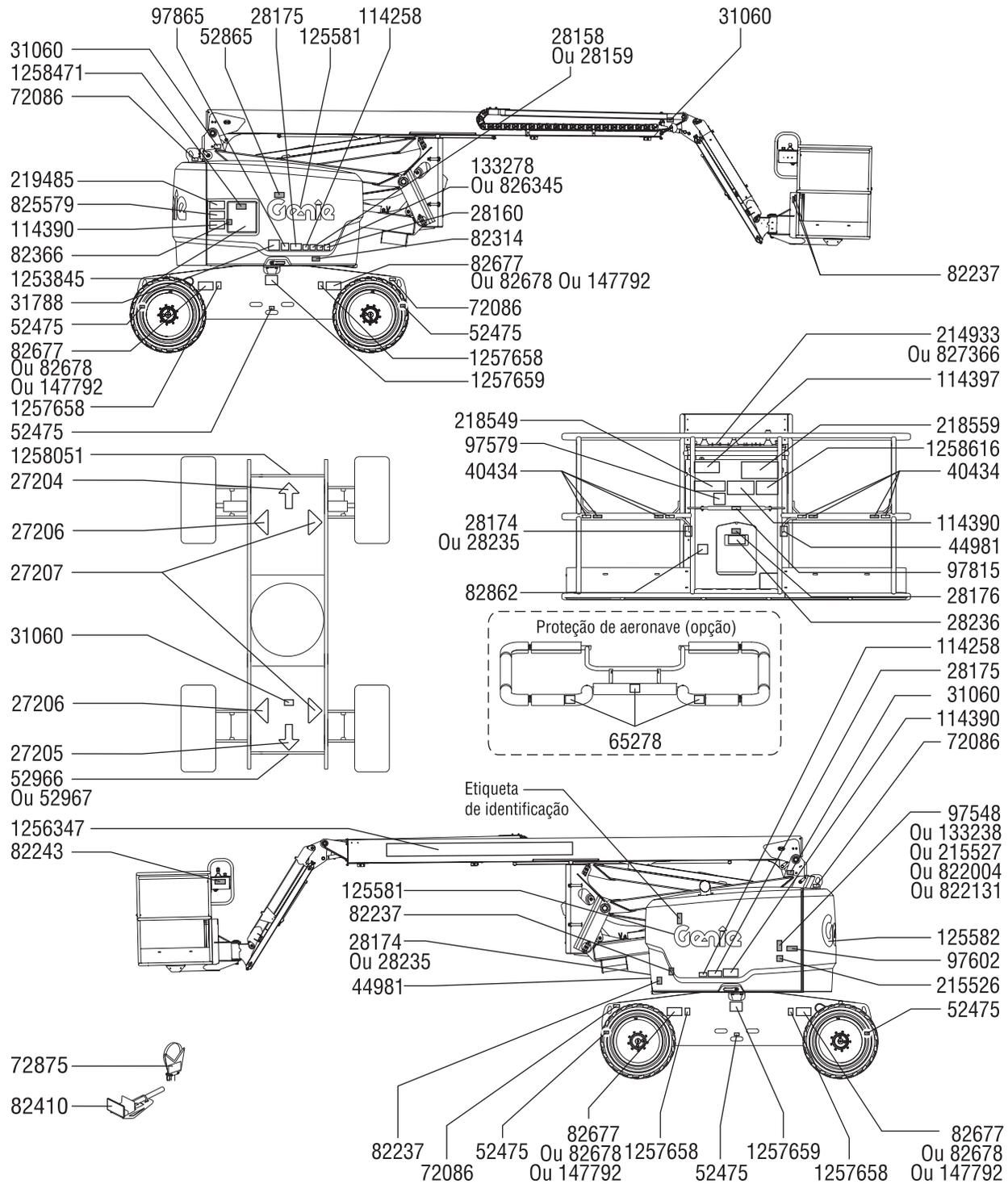
Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
27204	Seta – azul	1
27205	Seta – amarela	1
27206	Triângulo – azul	2
27207	Triângulo – amarelo	2
28158	Etiqueta – Sem chumbo	1
28159	Etiqueta – Diesel	1
28160	Etiqueta – Gás liquefeito de petróleo	1
28174	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V	3
28175	Advertência – Acesso ao compartimento	2
28176	Etiqueta – Manuais ausentes	1
28235	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V	3
28236	Advertência – Operação inadequada	1
31060	Perigo – Risco de tombamento, chave limitadora	4
31788	Perigo – Risco de explosão/queimadura	1
40434	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte	8
44981	Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma (opcional)	2
52475	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte	6
52865	Advertência – Registro de inspeção anual	1
52966	Decorativa – 4 x 2	1
52967	Decorativa – 4 x 4	1
65278	Cuidado – Não pise	3
72086	Etiqueta – Ponto de elevação	4
72875	Advertência – Acessório para elevação de tubos (opcional)	2
82237	Perigo – Risco de choque elétrico	4
82243	Etiqueta – Códigos de falha	1
82314	Perigo – Risco de tombamento	1
82366	Etiqueta – Chevron Rando	1
82410	Advertência – Acessório para elevação de painéis (opcional)	2
82677	Perigo – Especificações dos pneus	4
82678	Perigo – Especificações dos pneus não marcantes	4

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
82862	Perigo – Extintor de incêndio, máquina de solda (opcional)	1
97548	Instruções – Especificações do motor Deutz (F3L 2011 & D2011 L03i)	1
97579	Perigo – Tombamento, máquina de solda (opcional)	1
97602	Advertência – Risco de explosão	1
97815	Etiqueta – Trilho central inferior	1
97865	Advertência – Risco de eletrocussão	1
114258	Perigo – Risco de explosão	2
114390	Perigo – Risco de choque elétrico	3
114397	Perigo – Alarme de inclinação	1
133238	Instruções – Especificações do motor Perkins, (404D-22)	1
133278	Etiqueta – combustível com baixo teor de enxofre	2
147792	Perigo – Especificações dos pneus	4
214933	Painel de controle da plataforma	1
215526	Etiqueta – Percurso da correia (MSG-425)	1
215527	Instruções – Especificações do motor Ford (MSG-425)	1
218549	Perigo – Risco de tombamento, ANSI	1
218559	Perigo, Advertência – Risco de tombamento, esmagamento	1
219485	Observação – Instruções de operação	1
822004	Instruções – Especificações do motor Perkins, (404F-22)	1
822131	Instruções - Especificações do motor Deutz (D2.9 L4)	1
823766	Painel de controle da plataforma, modelos com tela LCD	1
825579	Instruções – Tela LCD	1
826345	Etiqueta – Somente combustível com ultra baixo teor de enxofre (modelos a diesel)	1
1253845	Painel de controle de solo	1
1255581	Decorativa – Genie	2
1255582	Decorativa – Genie	1
1256347	Decorativa – Genie Z-62/40	1
1257658	Etiqueta – Carga na roda, Z-62	4
1257659	Etiqueta – Transporte/elevação	2
1258051	Decorativa – Z-62	1
1258471	Etiqueta – Relés, Z-62/40	1
1258616	Etiqueta – Capacidade de inclinação, Z-62	1

 Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

Inspeções



Inspeções

Inspeção dos adesivos com símbolos

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

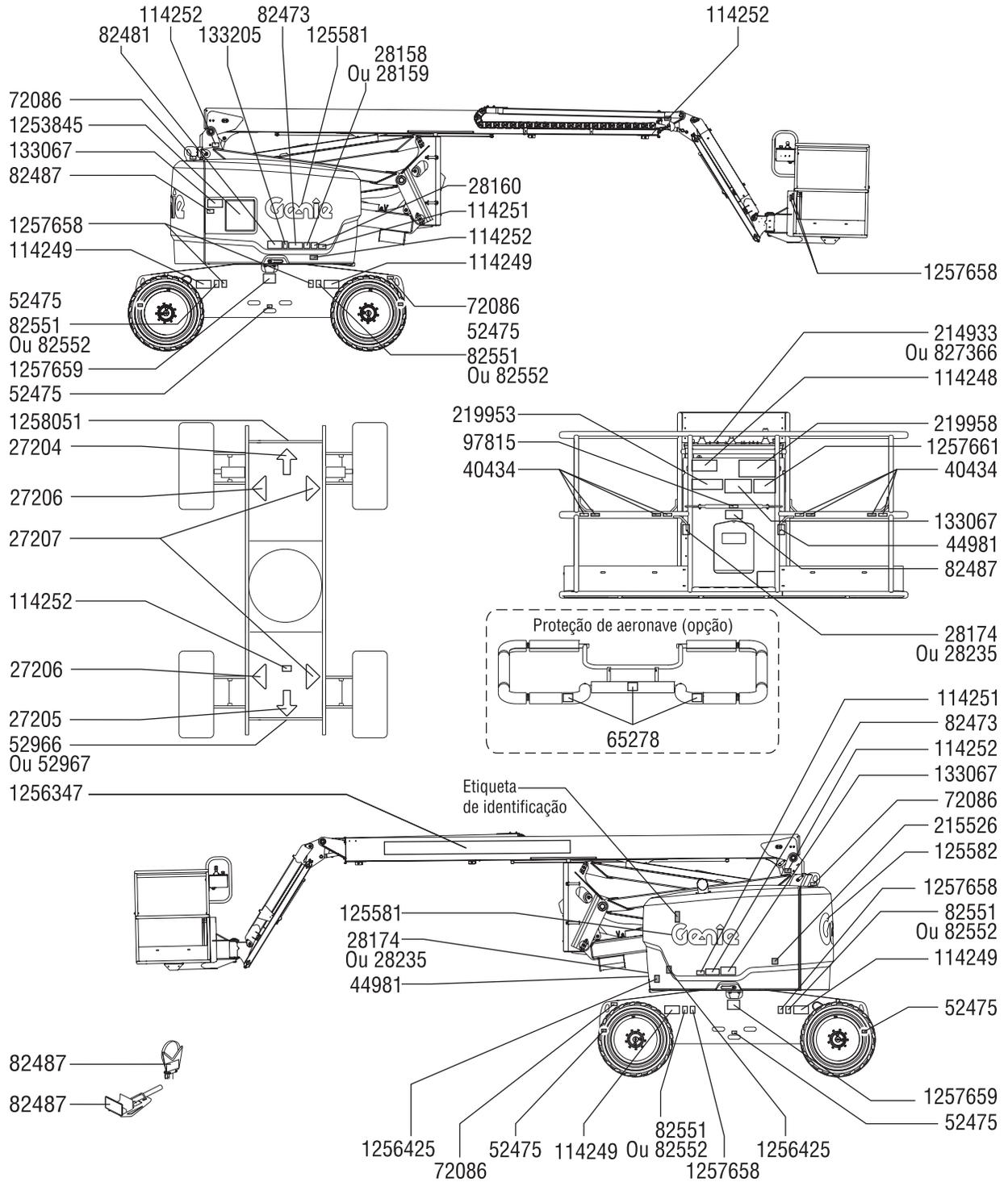
Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
27204	Seta – azul	1
27205	Seta – amarela	1
27206	Triângulo – azul	2
27207	Triângulo – amarelo	2
28158	Etiqueta – Sem chumbo	1
28159	Etiqueta – Diesel	1
28160	Etiqueta – Gás liquefeito de petróleo	1
28174	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V	2
40434	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte	8
44981	Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma (opcional)	2
52475	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte	6
52966	Decorativa – 4 x 2	1
52967	Decorativa – 4 x 4	1
65278	Cuidado – Não pise	3
72086	Etiqueta – Ponto de elevação	4
82473	Etiqueta – Acesso ao compartimento	2
82481	Etiqueta – Segurança da bateria/carregador	1
82487	Etiqueta – Leia o manual	2
82487	Etiqueta – Leia o manual (acessório para elevação de painéis)	2

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
82487	Etiqueta – Leia o manual (acessório para elevação de tubos)	2
82551	Etiqueta – Pressão do pneu	4
82552	Etiqueta – Pressão do pneu, Pneus não marcantes	4
97815	Etiqueta – Trilho central inferior	1
114248	Etiqueta – Risco de tombamento, alarme de inclinação	1
114249	Etiqueta – Risco de tombamento, Pneus	4
114251	Etiqueta – Risco de explosão	2
114252	Etiqueta – Risco de tombamento, chaves limitadoras	5
133067	Etiqueta – Risco de choque elétrico	3
133205	Etiqueta – Risco de eletrocussão/queimadura	1
214933	Painel de controle da plataforma	1
215526	Etiqueta – Percurso da correia (MSG-425)	1
219953	Perigo, Advertência – Risco de tombamento, esmagamento, ANSI	1
219958	Etiqueta – Risco de tombamento, esmagamento	1
823766	Painel de controle da plataforma, modelos com tela LCD	1
1253845	Painel de controle de solo	1
1255581	Decorativa – Genie	2
1255582	Decorativa – Genie	1
1256347	Decorativa – Genie Z-62/40	1
1256425	Etiqueta – Perigo, Risco de choque elétrico	4
1257658	Etiqueta – Carga na roda, Z-62	4
1257659	Etiqueta – Transporte/elevação	2
1257661	Etiqueta – Capacidade de inclinação, Z-62	1
1258051	Decorativa – Z-62	1

 Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

Inspeções



Instruções de operação



Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
- 1 Evite situações perigosas.
- 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.
- 4 Inspecione o local de trabalho.
- 5 **Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.**

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser qualificados e cumprir as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Instruções de operação

Partida do motor

Modelos a gasolina/GLP

- 1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.
- 2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.
- 3 Escolha o combustível movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou desligar, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.

Modelos a diesel

- 1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.
- 2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.

Modelos com chave seletora de vela incandescente:

- 3 Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.
- 4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou desligar, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.

Modelos com velas incandescentes automáticas:

- 5 A tela LCD exibe o símbolo de vela incandescente quando as velas incandescentes automáticas estão ligadas. 
- 6 Quando o símbolo de vela incandescente automática apagar, mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou se ele desligar, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.

Instruções de operação

Todos os modelos

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, identifique o motivo e repare qualquer defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em condições de frio, $-6\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $20\text{ }^{\circ}\text{F}$ ou menos, aqueça o motor por 5 minutos antes de operar para evitar danos ao sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $0\text{ }^{\circ}\text{F}$ pode exigir o uso de uma bateria auxiliar.

Modelos a gasolina / GLP: em condições de frio, $-6\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $20\text{ }^{\circ}\text{F}$ ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina, o motor deve ser aquecido por 2 minutos, e então alterado para GLP. Se o motor estiver aquecido, é possível dar partida com GLP.

Parada de emergência

Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado nos controles de solo ou nos controles da plataforma, a fim de interromper todas as funções da máquina e desligar o motor.

Conserte qualquer função que operar quando um dos botões vermelhos de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Controles de emergência

Utilize alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.
- 2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.
- 3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles na plataforma.
- 4 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação de emergência e ative a função desejada.



A função de movimento não funcionará com a alimentação de emergência.

Instruções de operação

Operação do solo

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.
- 3 Modelos a gasolina / GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

- 1 Pressione e segure o botão de habilitação de função.



- 2 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Operação a partir da plataforma

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e também da plataforma para a posição ligado.
- 3 Modelos a gasolina / GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.
- 4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento / direção no sentido indicado pelos triângulos azuis ou amarelos
OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

Parar: volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando as lanças estiverem elevadas.

Instruções de operação

▲ Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em acive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em declive (capacidade de subida):

2WD: 30% (17°)
4WD: 45% (24°)



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em acive:

2WD: 10% (6°)
4WD: 30% (17°)



Capacidade máxima de inclinação lateral:
25% (17°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada. O termo “capacidade de subida” aplica-se apenas à configuração de declive com contrapeso.

Verifique se a lança está abaixo da linha horizontal e se a plataforma está entre as rodas não comandadas pela direção.

Mova a chave seletora de velocidade de movimento para o símbolo de inclinação de máquina em operação.

Para determinar o grau de inclinação:

Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

São necessários:

- um nível de bolha
- um pedaço de madeira reto, com pelo menos 3 ft / 1 m de comprimento
- uma fita métrica.

Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância vertical entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:



Pedaço de madeira = 144 in (3,6 m)

Comprimento = 144 in (3,6 m)

Altura = 12 in (0,3 m)

$12 \text{ in} \div 144 \text{ in} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$ de inclinação

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$ de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação ou de inclinação lateral, então a máquina deve ser suspensa ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção Transporte e elevação.

Instruções de operação

Habilitação de movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.



Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento em um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Seleção da velocidade de operação

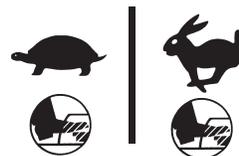


- Símbolo de inclinação de máquina em operação: operação de pequeno alcance para inclinações.
- Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Quando a chave de pé não estiver pressionada, o motor ficará na marcha lenta de menor rpm.

- Símbolo de tartaruga: baixa rotação acionada pela chave de pé
- Símbolo de coelho: alta rotação acionada pela chave de pé

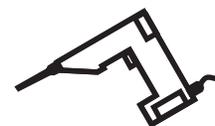


Se a baixa ou alta rotação acionada pela chave de pé não funcionar, entre em contato com a assistência técnica dentro de 24 horas.

As configurações de rotação acionada pela chave de pé são desativadas por determinados códigos de falhas.

Gerador (se instalado)

Para ligar o gerador, mova a chave seletora para a posição ligado.



Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação da plataforma.

Para desligar o gerador, mova a chave seletora do gerador para a posição desligado.

Observação: as funções da máquina não operam enquanto o gerador estiver em funcionamento e a chave de pé não estiver pressionada. Quando a chave de pé é pressionada, o gerador é desligado automaticamente e as funções da máquina entram em operação.

Instruções de operação

Lâmpada indicadora de máquina desnivelada



A lâmpada acesa indica que a máquina está desnivelada. Quando essa lâmpada estiver acesa, o alarme de inclinação soará. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.

Lâmpada de verificação do motor



Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e retire-a de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Aquecedor da caixa de controle (se instalado)



Mova a chave do aquecedor da caixa de controle para cima para ativar o aquecedor.

Indicador de desligamento do motor (se instalado)



Luz acesa: identifique a máquina e retire-a de serviço.

Pacote de proteção de aeronave (se instalado)



Se o amortecedor da plataforma entrar em contato com um objeto, a máquina desligará e nenhuma função irá operar.

- 1 Dê partida no motor.
- 2 Pressione a chave de pé.
- 3 Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave.
- 4 Mova a alavanca ou chave seletora de controle de função apropriada para mover a máquina afastando-a de componentes da aeronave.

Instruções de operação

Tela LCD (se instalada)



A tela LCD exibe horímetro, tensão, pressão do óleo e temperatura do fluido refrigerante. A tela também exibe códigos de falha e outras informações de serviço.

Motor Perkins

As máquinas equipadas com motores diesel Perkins com uma tela LCD possuem um modo de regeneração que deve funcionar automaticamente quando necessário.

Lâmpada âmbar esquerda acesa e caixa de texto de temperatura alta presente: o modo de regeneração está em funcionamento. Não é necessária nenhuma manutenção.

Lâmpada âmbar do lado direito acesa ou piscando: a regeneração é necessária.

- 1 Pressione para dentro o botão vermelho de parada de emergência para desligar a máquina.
- 2 Dê nova partida no motor. O modo de regeneração deve funcionar automaticamente.

Lâmpada âmbar esquerda acesa e sem caixa de texto de temperatura alta: o modo de regeneração está desligado. Para ligar o modo de regeneração:

- 1 Pressione para dentro o botão vermelho de parada de emergência para desligar a máquina.
- 2 Dê nova partida no motor

Lâmpadas vermelhas piscando: entre em contato com o pessoal de assistência técnica.

Lâmpadas verdes piscando: entre em contato com o pessoal de assistência técnica em 24 horas.

Motor Deutz

Lâmpadas vermelhas piscando: entre em contato com o pessoal de assistência técnica.

Lâmpadas verdes piscando: entre em contato com o pessoal de assistência técnica em 24 horas.

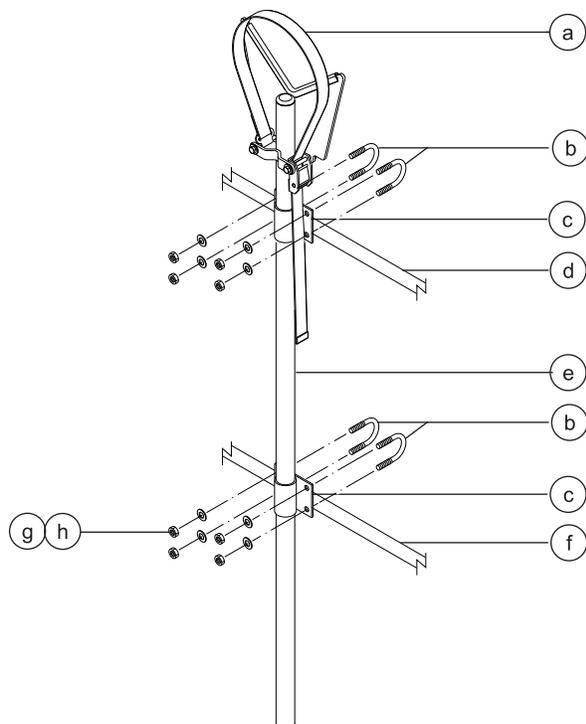
Após cada utilização

- 1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.
- 2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.
- 3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.
- 4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

Instruções de operação

Instruções do acessório para elevação de tubos

O conjunto de acessórios para elevação de tubos consiste em 2 acessórios para elevação de tubos posicionados em um dos lados da plataforma e montados nos trilhos de proteção com parafusos em U.



- a correia
- b parafusos em U
- c suporte do acessório para elevação de tubos
- d trilho superior da plataforma
- e solda do acessório para elevação de tubos
- f trilho central da plataforma
- g arruelas lisas
- h porcas Nylock

Observe e siga estas instruções:

- Os acessórios para elevação de tubos devem ser instalados na parte interna da plataforma.
- Os acessórios para elevação de tubos não devem obstruir os controles ou a entrada da plataforma.
- A parte inferior do acessório para elevação de tubos deve ficar apoiada no piso da plataforma.
- Verifique se a plataforma está nivelada antes de instalar um acessório para elevação de tubos.

Instalação do acessório para elevação de tubos

- 1 Instale um acessório para elevação de tubos em cada lateral da plataforma. Consulte a ilustração à esquerda. Verifique se a parte inferior do acessório para elevação de tubos está apoiada no piso da plataforma.
- 2 Instale dois parafusos em forma de U na parte externa dos trilhos da plataforma através de cada suporte do acessório para elevação de tubos.
- 3 Prenda cada parafuso em forma de U com 2 arruelas e 2 porcas.

Instruções de operação

Operação do acessório para elevação de tubos

- 1 Verifique se as instruções de montagem e instalação do conjunto do acessório para elevação de tubos foram seguidas corretamente e se os acessórios estão presos nos trilhos da plataforma.
 - 2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos. O comprimento da carga deve ficar paralelo ao comprimento da plataforma.
 - 3 Centralize a carga nos acessórios para elevação de tubos.
 - 4 Prenda a carga em cada conjunto. Passe a correia de nylon na carga. Solte a trava e deslize a correia. Aperte a correia.
 - 5 Empurre e puxe a carga com cuidado para verificar se os acessórios e a carga estão presos.
 - 6 Mantenha a carga presa enquanto a máquina estiver se movimentando.
- ▲ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga nos acessórios reduz a capacidade nominal da plataforma da máquina e deve ser considerado na carga total da plataforma.
- ▲ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Capacidade do acessório para elevação de tubos

Todos os modelos	200 lb 90,7 kg
Peso do conjunto do acessório para elevação de tubos	21 lb 9,5 kg

Conjunto do acessório para elevação de painéis

- 1 Coloque o adesivo de advertência na parte frontal de cada acessório para elevação de painéis (se necessário).
- 2 Instale o amortecedor de borracha 1 na base do acessório. Consulte a ilustração.
- 3 Prenda o amortecedor com 2 contraporcas de alto perfil e 2 arruelas.

Instalação do acessório para elevação de painéis

- 1 Insira a parte do gancho nas fendas da base do acessório.
- 2 Fixe o acessório para elevação de painéis no tubo inferior da plataforma no local desejado.
- 3 Instale o amortecedor de borracha 2 na base do acessório e coloque o gancho. Consulte a ilustração.
- 4 Prenda com 2 contraporcas de baixo perfil.
- 5 Se o acessório para elevação de painéis estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.
- 6 Prenda o parafuso em forma de U com 2 porcas e 2 arruelas. Vá para a etapa 9.
- 7 Se o acessório para elevação de painéis não estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, use o tubo de alumínio fornecido.
- 8 Coloque o tubo entre o acessório e o piso na plataforma. Insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.
- 9 Repita o procedimento acima para o segundo conjunto de peças.

Instruções de operação

Instalação da espuma de proteção

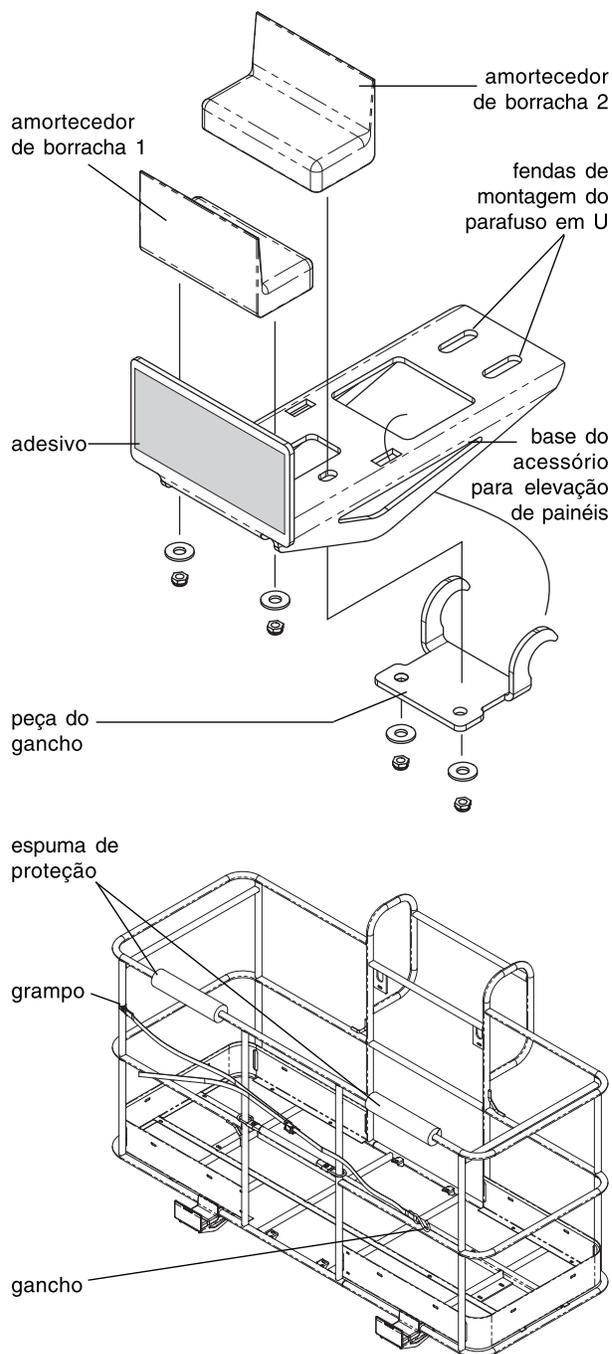
- 1 Instale as 2 peças de espuma de proteção nos trilhos da plataforma. Posicione as espumas de proteção de modo que os painéis fiquem protegidos contra o contato com os trilhos da plataforma.

Instalação da correia

- 1 Abra o grampo e instale-o ao redor de um tubo vertical do trilho da plataforma.
- 2 Insira um parafuso com uma arruela em um dos lados do grampo.
- 3 Instale a placa de extremidade do conjunto da correia no parafuso.
- 4 Insira o parafuso no outro lado do grampo.
- 5 Prenda com uma arruela e uma porca. Não aperte demais. A placa de extremidade deve deslizar no trilho da plataforma.

Operação do acessório para elevação de painéis

- 1 Prenda os dois acessórios na plataforma.
- 2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos.
- 3 Centralize a carga na plataforma.
- 4 Prenda a carga na plataforma usando a correia. Aperte a correia.



Instruções de reboque

Uso do kit para reboque

Antes de rebocar:

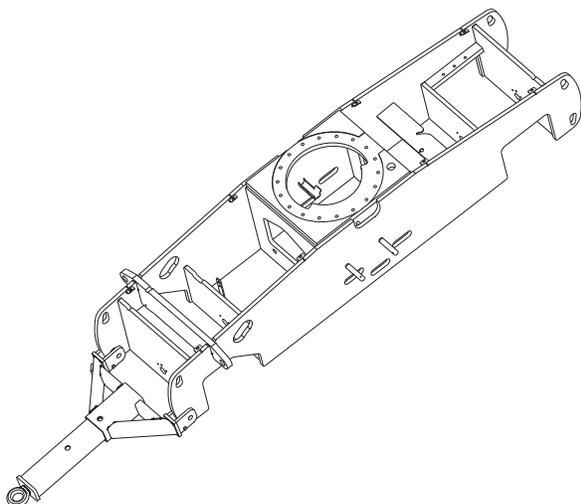
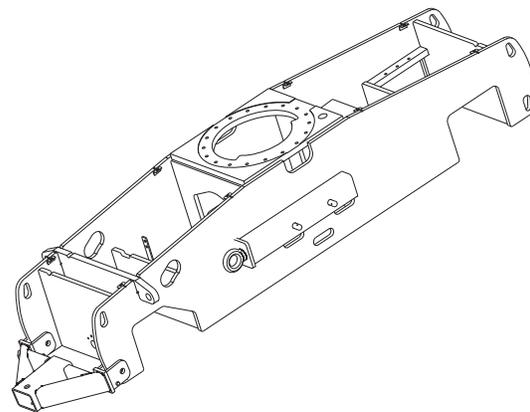
- 1 Posicione a máquina em uma superfície nivelada. Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.
- 2 Prenda a barra para reboque com segurança na máquina. Prenda a barra para reboque com segurança no veículo de reboque.
- 3 Solte os cubos de torque de acionamento virando as tampas de desconexão do cubo de tração.
- 4 Modelos 4WD: solte os cubos de torque de acionamento dianteiros virando as tampas de desconexão do cubo de tração.
- 5 Gire a válvula de derivação da direção no sentido anti-horário para liberar a direção hidráulicamente.

⚠ ADVERTÊNCIA Não ultrapasse a velocidade máxima de reboque ou o tempo máximo de reboque recomendados.

Velocidade máxima de reboque	8 mph / 12,87 km/h
Tempo máximo de reboque a 8 mph / 13 km/h	30 minutos
Tempo máximo de reboque a 6 mph / 10 km/h	60 minutos

Após o reboque:

- 1 Imediatamente após rebocar, calce as rodas, desconecte a barra para reboque e inverta as tampas de desconexão do cubo de tração.
- 2 Prenda a barra para reboque de volta na máquina.
- 3 Teste as funções de direção, movimento e freio em uma superfície nivelada antes de colocar a máquina novamente em operação. Consulte Testes de funções.



Instruções de transporte e elevação



Observe e siga estas instruções:

- ☑ A Genie fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do trailer de acordo com as normas do Ministério dos Transportes dos EUA, outras normas locais e a política da empresa.
- ☑ Os clientes da Genie que necessitarem transportar qualquer empilhadeira ou produto Genie devem contratar uma transportadora qualificada especializada na preparação, no carregamento e na segurança de equipamento de construção e elevação para remessa internacional.
- ☑ Somente operadores de guindastes qualificados devem realizar operações de carga ou descarga da máquina em um caminhão.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Os equipamentos Genie são muito pesados em comparação com o seu tamanho. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação. Consulte a seção inspeções para obter a localização da etiqueta de identificação.

- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação de subida, descida ou lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se a inclinação do assento do veículo de transporte exceder a capacidade máxima de inclinação em auge ou declive, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guincho, como descrito na operação do comando do freio. Consulte a seção Especificações para obter a capacidade de inclinação da máquina.

Configuração de roda livre para içamento

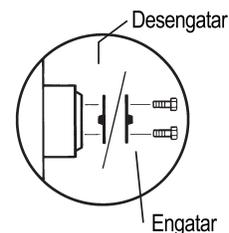
Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.

Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

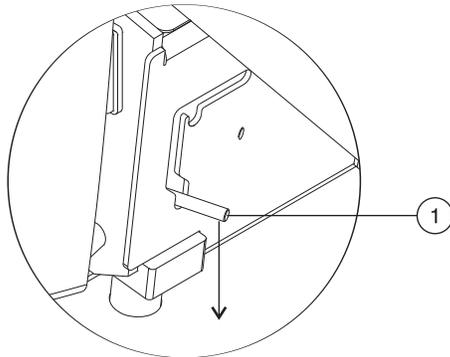
Observação: não é recomendável rebocar o modelo Genie Z-62/40. Se a máquina precisar ser rebocada, não exceda a velocidade de 2 mph / 3,2 km/h.



Instruções de transporte e elevação

Fixação a caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre o pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.



1 Pino de trava de rotação da base giratória

Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspeccione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes com grande capacidade de carga.

Utilize 6 correntes, no mínimo.

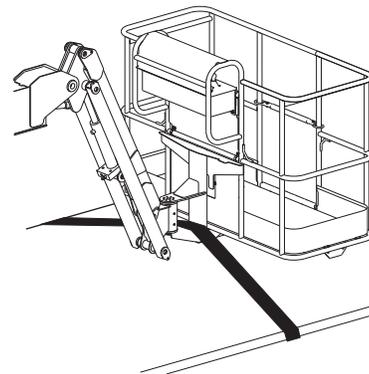
Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.

Para visualizar o diagrama, consulte as Instruções de elevação.

Fixação da plataforma

Verifique se o jib e a plataforma estão na posição retraída.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon, através do suporte inferior da plataforma. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



Instruções de transporte e elevação



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar a máquina.
- ☑ Somente operadores de guindaste certificados devem elevar a máquina e apenas de acordo com as normas de guindaste aplicáveis.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

Instruções de elevação

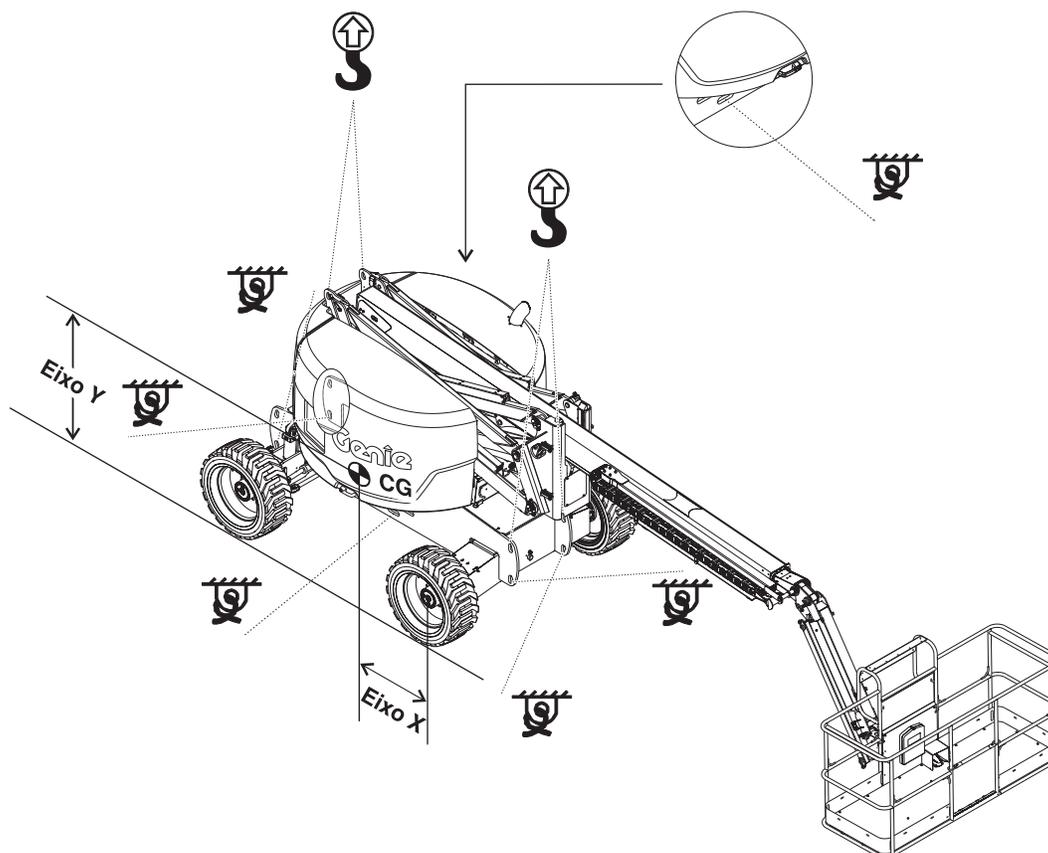
Abaixe e retraia completamente a lança. Abaixar totalmente o jib. Remova todos os itens soltos da máquina.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Centro de gravidade	Eixo X	Eixo Y
Z-62/40	3.6 ft 1,09 m	4.5 ft 1,37 m



Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.
- Utilize somente peças de reposição aprovadas pela Genie.

Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.



Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

Observação: verifique o nível do óleo com o motor desligado.

- 1 Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo conforme necessário.

Motor Perkins 404D-22	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-40
Motor Perkins 404F-22T	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-40
Motor Ford MSG-425 EFI	
Tipo de óleo	5W-20
Motor Deutz D2011 L03i	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-40
Motor Deutz D2.9 L4	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-40

Manutenção

Requisitos do combustível diesel



Um desempenho satisfatório do motor depende do uso de combustível de boa qualidade. O uso de um combustível de boa qualidade proporcionará o seguinte: longa vida útil do motor e níveis aceitáveis de emissões pelo escape.

Os requisitos mínimos do combustível diesel para cada motor estão listados abaixo.

Motor Perkins 404D-22

Tipo de combustível Diesel com baixo teor de enxofre (LSD)

Motor Perkins 404F-22T

Tipo de combustível Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)

Motor Deutz D2011 L03i

Tipo de combustível Diesel com baixo teor de enxofre (LSD)

Motor Deutz D2.9 L4

Tipo de combustível Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)

Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

- 1 Verifique se a lança está na posição retraída.
- 2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.
- ⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 2 in / 5 cm superiores do indicador de nível.
- 3 Adicione óleo conforme necessário. Não encha demais.

Especificações do óleo hidráulico

Tipo de óleo hidráulico Equivalente a Chevron Rando HD

Manutenção

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor – modelos refrigerados a fluido



A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

- ▲ Risco de queimadura. Cuidado com o fluido refrigerante e as peças quentes do motor. O contato com peças e / ou fluido refrigerante quentes do motor pode provocar queimaduras graves.
 - ▲ Risco de queimadura. Não remova a tampa do radiador se o motor estava em funcionamento. Contato com fluido refrigerante pressurizado pode resultar em graves queimaduras. Deixe o motor esfriar antes de remover a tampa do radiador.
- 1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.
- ⊙ Resultado: o nível do fluido deve estar na marca FULL (cheio) no tanque ou visível no indicador de nível.

Verifique as baterias



É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes e situações de risco.

- ▲ Risco de choque elétrico. O contato com circuitos energizados ou ativados pode causar acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.
 - ▲ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.
- 1 Use óculos e roupas de proteção.
 - 2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.
 - 3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.

Observação: a colocação de protetores de terminais e de um vedante contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Manutenção

Verifique a pressão dos pneus



- ▲ Risco de tombamento. Um pneu inflado excessivamente pode estourar, o que pode comprometer a estabilidade da máquina e tombá-la.
- ▲ Risco de tombamento. O uso de produtos para reparo temporário de pneus furados pode causar falha do pneu, o que pode comprometer a estabilidade da máquina e tombá-la.
- ▲ Risco de acidentes pessoais. Um pneu muito cheio pode estourar e provocar acidentes pessoais graves ou morte.

Observação: este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com pneus com espuma.

- 1 Verifique cada pneu com um manômetro. Calibre-os, se necessário.

Especificações dos pneus

Modelos com Pacote de proteção de aeronave	Somente com espuma
--	--------------------

Pneu todo o terreno	70 psi/4,92 bar
Dimensões dos pneus: 355/55 D625, 14 lonas	

Pneus não marcantes	60 psi/4,13 bar
Dimensões dos pneus: 41/18LL x 22.5, 14 lonas	

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para executar a manutenção desta máquina de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço desta máquina.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Especificações

Modelo	Z-62/40	
Altura máxima de trabalho	67 ft 11 in	20,7 m
Altura máxima da plataforma	61 ft 11 in	18,87 m
Altura máxima em posição retraída	9 ft 6 in	2,9 m
Alcance horizontal máximo	40 ft 5 in	12,42 m
Largura	8 ft 2 in	2,49 m
Comprimento, posição retraída	24 ft 10 in	7,57 m
Capacidade máxima de carga	500 lb	227 kg
Velocidade máxima do vento	28 mph	12,5 m/s
Distância entre eixos	8 ft 2 in	2,49 m
Altura mínima do chão, no centro	15 in	41 cm
Altura mínima do chão, eixo	13 in	33 cm
Raio de manobra (externo)	18 ft 9 in	5,7 m
Raio de manobra (interno)	9 ft 2 in	2,8 m
Rotação da base giratória (em graus)	360° contínua	
Interferência traseira da mesa giratória	0	0
Dimensões da plataforma, 1,8 m (comprimento x largura)	72 in x 30 in	183 cm x 76 cm
Dimensões da plataforma, 2,4 m (comprimento x largura)	96 in x 36 in	244 cm x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento	
Rotação da plataforma	160°	
Controles	12 V CC proporcional	
Tomada CA na plataforma	padrão	
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	3.000 psi	206,8 bar
Tensão no sistema	12 V	
Dimensões dos pneus	355/55 D625, 14 lonas	
Dimensões dos pneus, não marcante	41/18LL x 22.5, 14 lonas	
Peso	21.900 lb	9.934 kg
(Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)		
Capacidade do tanque de combustível, diesel	35 galões	132,5 litros
Capacidade do tanque de combustível, gasolina	20 galões	75,7 litros

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 2WD

Aclive com contrapeso	30%	17°
Declive com contrapeso	10%	6°
Inclinação lateral	25%	14°

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD

Aclive com contrapeso	45%	24°
Declive com contrapeso	30%	17°
Inclinação lateral	25%	14°

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.

Velocidades de operação

Velocidade de operação, retraída, 2WD	3.0 mph 40 ft / 9 s	4,8 km/h 12,2 m / 9,1 s
Velocidade de operação, retraída, 4WD	3.2 mph 40 ft / 8,5 s	5,1 km/h 12,2 m / 8,5 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	0.7 mph 40 ft / 40 s	1,0 km/h 12,2 m / 40 s

Emissões de ruídos pelo ar

Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo	<85 dBA
Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma	<74 dBA
Nível de potência de som garantido	105 dBA

Informações sobre carga no piso

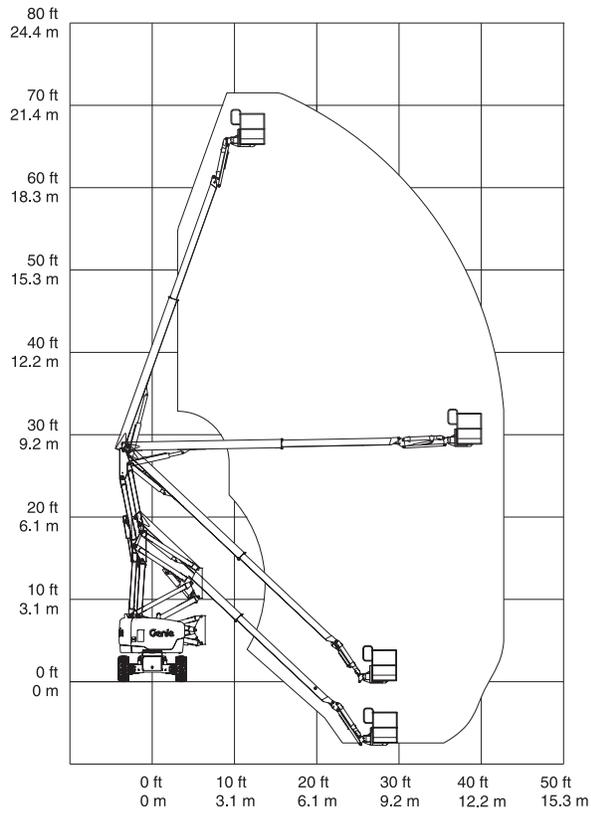
Carga nos pneus, máxima	12.000 lb	5.443 kg
Pressão de contato dos pneus	70 psi	4,9 kg/cm ² 893 kPa
Pressão no piso ocupado	239 psf	1.165 kg/m ² 11,4 kPa

Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

Tabela de envelope de trabalho da Z-62/40



www.genielift.com

Distribuído por: